

МАРКЕМНЫЙ СОСТАВ ЯЗЫКА АНГЛИЙСКОЙ ПРОЗЫ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XIX ВЕКА

О. Г. Артемова

Воронежский государственный технический университет

Поступила в редакцию 5 сентября 2018 г.

Аннотация: в статье представлен анализ общесрезовой маркемной лексики английской прозы первой половины XIX в. и осуществлена стратификация авторов на основе срезовых и связующих маркем.

Ключевые слова: маркема, индекс текстуральной маркированности, связующие маркемы, центр аттракции, английская проза.

Abstract: the paper presents the analysis of markemes common for English prose of the first half of the 19th century. The proposed stratification of the writers is based on both the markemes of the chronological interval and linking markemes.

Key words: markeme, Index of Textual Markedness, linking markemes, centre of attraction, English prose.

Цель данной работы – выявление маркемной лексики английской прозы 1-й пол. XIX в. Этот хронологический срез является одним из этапов исследования формирования языка английской прозы.

Объектом исследования послужили доступные в электронном виде произведения знаковых для английской литературы первой половины XIX в. 16 писателей: Шарлотты Бронте (Charlotte Brontë – BrCh), Энн Бронте (Anne Brontë – BrA), Эдварда Бульвер-Литтона (Edward Bulwer Lytton – BuLyt), Элизабет Гаскелл (Elizabeth Gaskell – Gsk), Бенджамина Дизраэли (Benjamin Disraeli – DisB), Исаака Дизраэли (Isaac Disraeli – DisI), Томаса Карлейля (Thomas Carlyle – CrI), Томаса де Квинси (Thomas De Quincey – Qcy),

Сэмюэла Тейлора Кольриджа (Samuel Taylor Coleridge – Cdge), Чарльза Лэма (Charles Lamb – Lmb), Фредерика Марриета (Frederick Marryat – Mrt), Чарльза Роберта Мэтьюрина (Charles Robert Maturin – Mtn), Вальтера Скотта (Walter Scott – Sct), Уильяма Мейкписа Теккерея (William Makepeace Thackeray – Thck), Уильяма Хэзлитта (William Hazlitt – Hzl), Мэри Шелли (Mary Shelley – Shel) (в скобках указаны оригинальные имена авторов и принятые в работе сокращенные обозначения авторов). Тексты для исследования выбраны из коллекции Проекта «Гутенберг» (<http://www.gutenberg.org/>). Общее количество словоформ – 26 189 475. На гистограмме приведено распределение количества словоформ по авторам (рис. 1).

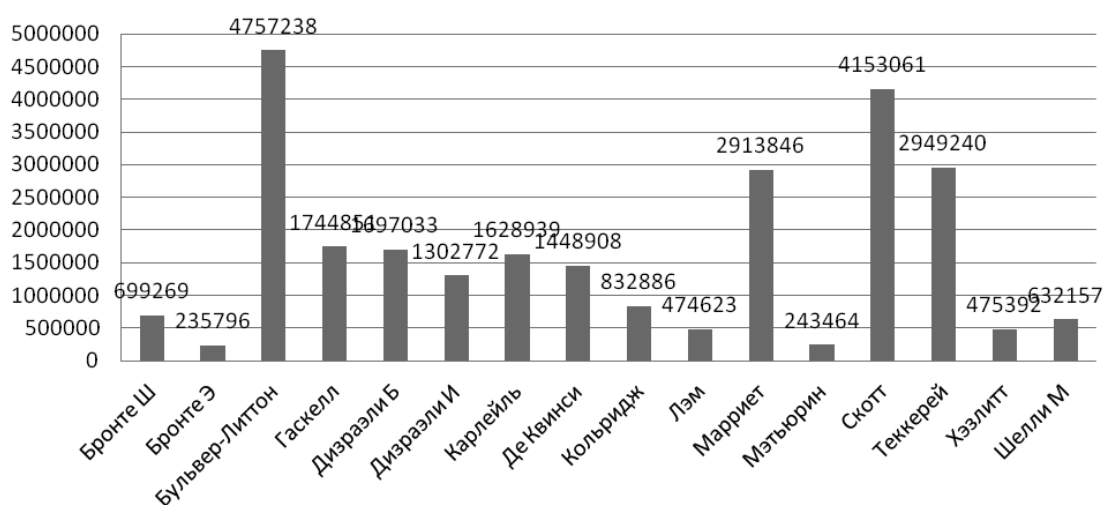


Рис. 1. Распределение общего количества словоформ по авторам среза 19-1

Отнесение исследуемых текстов к первой половине XIX в. в известной степени условно, поскольку ряд текстов отдельных авторов принадлежит концу XVIII – второй половине XIX в.

Задача исследования – выделить срезовые маркемы (СМ) в прозаических текстах 1-й пол. XIX в. (срез 19-1) и определить стратификацию авторов среза.

Применение метода маркемного анализа, предложенного профессором А. А. Кретовым, позволяет исследовать маркемный состав любого текста, в том числе и английской прозы [1–4]. Данный метод основывается на компьютерном выделении тематически маркированной лексики – *маркем*. Он позволяет на основе вычисления индекса текстуальной маркированности (ИнТеМ) каждой словоформы выделить маркемы и сопоставить полученные данные для одного или нескольких хронологических срезов [5–7].

Для обработки собранных в единый файл текстов использовался программный комплекс “Pro-Tem-AL-Engl” (автор – А. С. Гусельникова, научный руководитель – доктор технических наук И. Е. Воронина, научный консультант – доктор филологических наук А. А. Кретов) [8]. Полученные списки словоформ прошли специальную систему фильтров, подверглись контекстной проверке значений многозначных слов и исключению грамматической омонимии, в результате чего были составлены индивидуальные маркемные списки авторов.

Для проведения маркемного анализа текста одного автора необходимо выделить в нем 50 маркем – прошедших через все фильтры словоформ с максимальным положительным значением ИнТеМа, определяемым как разность между весом слова по частоте и по длине. Все значения ИнТеМа маркем в полученном маркемном списке необходимо нормировать, чтобы впоследствии можно было их использовать для выделения маркем среза. Нормирование ИнТеМа осуществляется по формуле $\text{НормИнТеМ} = \frac{\text{ИнТеМ}}{\text{СумИнТеМ}}$. В этом случае значение НормИнТеМа всегда находится в интервале 0–1, что позволяет пренебречь длиной исследуемых текстов.

Специфическая взаимосвязь литературных направлений первой половины XIX в. оказала влияние на формирование маркемных систем авторов среза. Выделение СМ позволяет установить общие закономерности, существующие в литературе исследуемого хронологического среза. Выделение СМ осуществляется на основе сводного маркемного списка, составленного из маркемных списков авторов среза и ранжированного в порядке убывания *суммарного нормированного интегрального веса* (СумНормИнВес) его маркем. Величина СумНормИнВеса определяется произведением *СумНормИнТеМа* на количество авторов, употребивших данную маркему. Первые 50 маркем ранжированного сводного списка являются

маркемами среза. В табл. 1 представлены СМ, ранжированные по СумНормИнВесу.

Доминантная маркема *disappointment* ‘разочарование’ (14; 6,8123) интересна тем, что отсутствует в маркемных списках двух представителей среза – Де Квинси и Кольриджа (первая цифра – количество авторов, употребивших маркему, вторая – ее СумНормИнВес). При этом сквозная маркема среза *consciousness* ‘сознание, осознание’ (16; 6,6001) является только вице-доминантной маркемой. Еще одна сквозная маркема *difficult(y/ies)* ‘трудность, трудности’ (16; 6,0246) занимает в списке СМ только четвертое место. Распределение НормИнТеМов доминантной и вице-доминантной маркем в срезе 19-1, сортированных по убыванию разности НормИнТеМов маркем, представлено на гистограмме (рис. 2).

Высокий СумНормИнТеМ *disappointment* обусловлен ее доминированием у 8 из 14 авторов, у которых она выделена, – у Шарлотты и Энн Бронте, Марриета, Мэтьюрина, Скотта, Теккерея, Хэзлитта и Мэри Шелли. Еще у четырех авторов – Бульвер-Литтона, Гаскелл, Бенджамин и Исаака Дизраэли – это вице-доминантная маркема. И хотя *disappointment* не является главной маркемой Карлейля и Лэма, значения ее НормИнТеМа – 0,032 и 0,031 – сопоставимо с аналогичными значениями НормИнТеМа маркемы у других авторов, а в ряде случаев и превышает их. Минимальное значение НормИнТеМа *disappointment* – 0,029 – принадлежит Бульвер-Литтону, Исааку Дизраэли и Скотту. Максимальное значение – 0,045 – характеризует маркему Мэтьюрина. Диапазон значений НормИнТеМа *disappointment* у остальных авторов составляет 0,031–0,041. Примечательно, что вице-доминантная маркема *consciousness* является также вице-доминантной маркемой лишь одного автора – Мэтьюрина. В маркемных списках большинства авторов среза она располагается в первой половине списка, часто в первой десятке маркем, и только у Марриета *consciousness* находится в конце маркемного списка. НормИнТеМ маркемы принадлежит интервалу 0,014–0,042. Максимальное значение НормИнТеМа *consciousness* здесь также характеризует маркему Мэтьюрина, а минимальное – Марриета. Практически одинаковое значение НормИнТеМа доминантной и вице-доминантной маркемы получено у Лэма. Можно предположить, что максимальное значение СумНормИнТеМа *disappointment* в срезе 19-1 обусловлено особенностями эстетики английского романтизма в сочетании с критическим реализмом – разочарование в общественно-политическом, экономическом и социальном устройстве английского общества.

В целом, в маркемной лексике первой половины XIX в. доля «ментальных» и «эмоциональных» маркем распределилась поровну – 13. Однако в маркем-

Таблица 1

Срезовые маркемы английской прозы первой половины XIX в.

№	Маркема	BrCh	BrA	BuLyt	Gsk	DisB	DisI	ChI	Qcy	Cdge	Lmb	Mrt	Mtn	Sct	Thck	Hzl	Shel	СНИнТеМ	Авт	СНИнВес
1	2																			
1	DISAPPOINTMENT	,039	,039	,029	,033	,032	,029	,032			,031	,036	,045	,029	,041	,031	,040	,4866	14	6,8123
2	CONSCIOUSNESS	,033	,017	,024	,029	,028	,023	,021	,029	,025	,031	,014	,042	,026	,022	,026	,024	,4125	16	6,6001
3	CONSIDERATION	,025	,034	,025	,027	,030	,024	,036	,031	,023	,035	,031		,027	,030	,024	,026	,4295	15	6,4419
4	DIFFICULT(Y/IES)	,030	,017	,016	,019	,026	,027	,035	,026	,018	,031	,028	,020	,015	,018	,020	,029	,3765	16	6,0246
5	UNDERSTANDING	,018	,012	,023	,022	,019	,030	,035	,031	,026	,038	,020		,025	,020	,030	,031	,3812	15	5,7173
6	SATISFACTION	,024	,030	,018	,021	,023	,021	,028	,019	,017	,029	,026	,023	,022	,030	,022		,3524	15	5,2858
7	RECOLLECTION	,021	,016	,020	,023	,021	,019		,018	,017	,029	,023	,033	,023	,018	,019	,026	,3268	15	4,9021
8	DETERMINATION	,016	,032	,021	,026	,022		,028	,022	,019		,028	,024	,025	,023	,025	,030	,3407	14	4,7705
9	IMAGINATION	,019	,013	,018	,017	,019	,023	,023		,017	,026	,016	,028	,019	,016	,020	,024	,2983	15	4,4746
10	ACKNOWLEDG(E)MENT	,025	,033	,016	,026		,027		,022	,022	,020	,031	,023	,027	,033	,024		,3288	13	4,2739
11	CONTEMPLATION		,031	,022	,019	,017	,024		,018	,022	,032	,017	,015	,017	,020	,027	,024	,3029	14	4,2411
12	INDIFFERENCE	,024	,027	,020	,020	,014	,020	,017	,017	,017	,021	,023		,022	,019	,023		,2831	14	3,9631
13	OPPORTUNITY	,022	,024	,017	,018	,021	,016	,023	,019		,015	,022		,019	,024	,016	,018	,2737	14	3,8321
14	RECONCILIATION		,025	,023		,024	,017		,017	,022	,027	,025	,013	,026	,039	,019		,2777	12	3,3328
15	ASTONISHMENT		,019	,018		,021	,021	,032	,020		,015	,026	,019	,022	,024		,021	,2586	12	3,1038
16	ENCOURAGEMENT		,032	,018	,021	,017	,026	,021	,020		,019	,020		,024	,022	,020		,2584	12	3,1007
17	GRATIFICATION	,028	,031	,018	,020	,026	,020			,016		,022		,022	,016	,017		,2361	11	2,5966
18	INDEPENDENCE			,019	,017	,015	,022		,018	,015		,025		,019	,019	,019	,021	,2084	11	2,2924
19	INDIGNATION		,023		,016		,018	,023	,015		,012	,019		,016	,020	,015	,020	,1969	11	2,1659
20	MORTIFICATION	,018		,019	,021	,025	,021		,018		,022	,024		,022	,024			,2151	10	2,1508
21	RESPONSIBILITY	,032		,023	,030	,028			,032	,021		,031		,020		,017		,2353	9	2,1175
22	INTELLIGENCE	,021		,020	,020	,024	,016	,023		,019		,015	,022	,018				,1966	10	1,9663
23	OBSERVATION	,020	,015		,016	,018	,021			,015	,023	,019		,018		,018		,1831	10	1,8307
24	ACCOMPLISHMENT			,018	,018	,018	,015		,026					,023	,021	,021	,035	,1942	9	1,7479

Окончание табл. 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
25	CONFIDENCE	,017	,019		,014	,016					,015	,016	,021	,015	,018		,016	,1650	10	1,6498
26	SELF-POSSESSION	,026	,029	,026		,017			,016			,015				,025	,021	,1764	8	1,4112
27	SUPERSTITION			,020			,023		,022	,019	,018		,017	,020			,017	,1573	8	1,2584
28	DESTRUCTION					,014	,016	,023			,021	,017	,013	,016			,023	,1426	8	1,1410
29	DISINTERESTEDNESS			,021					,016	,032	,031	,014				,030	,016	,1608	7	1,1254
30	DISSATISFACTION		,037	,019	,022	,023					,024	,016		,019				,1597	7	1,1176
31	CONTRADICTION			,017			,021	,027	,022	,024				,021		,026		,1583	7	1,1079
32	EXPERIENCE	,017	,016			,016	,016	,016	,017		,016				,017			,1297	8	1,0379
33	MISUNDERSTANDING	,039		,026	,033	,027				,017				,025				,1684	6	1,0103
34	RESOLUTION	,014	,015					,017			,014	,014	,022	,015			,014	,1254	8	1,0033
35	MAGNIFICENCE					,017	,022	,014					,013	,015	,019		,021	,1201	7	,8410
36	CONSCIENCE	,013	,015						,015		,019	,014	,021		,016			,1129	7	,7905
37	FRIENDSHIP	,015	,012				,016	,016			,018				,017		,017	,1112	7	,7784
38	ADMIRATION				,014	,014		,018			,014				,019	,015	,016	,1107	7	,7747
39	SELF-PRESERVATION			,032	,019				,016			,018		,024		,016		,1249	6	,7497
40	EXCITEMENT	,017	,012		,014	,015						,015	,017		,016			,1052	7	,7365
41	CONSTERNATION	,016		,015					,017		,024	,018	,030					,1201	6	,7204
42	TRANQUILLITY	,019		,016			,018				,016		,025				,025	,1197	6	,7181
43	CONSOLATION		,022			,018		,013					,026		,019		,021	,1188	6	,7128
44	COMPANIONSHIP	,019	,012	,023	,024	,016											,017	,1113	6	,6679
45	REMEMBRANCE		,013	,016	,018				,018		,018						,019	,1019	6	,6115
46	EMBARRASSMENT	,028		,022		,024		,015						,025				,1140	5	,5701
47	INTERFERENCE			,015	,014	,017		,012				,017		,020				,0949	6	,5692
48	RESPECTABILITY			,025					,015			,026		,020		,022		,1083	5	,5416
49	COMPREHENSION	,016		,020	,017		,021			,019								,0941	5	,4707
50	SENSIBILITY						,019		,018	,016						,017	,020	,0903	5	,4514

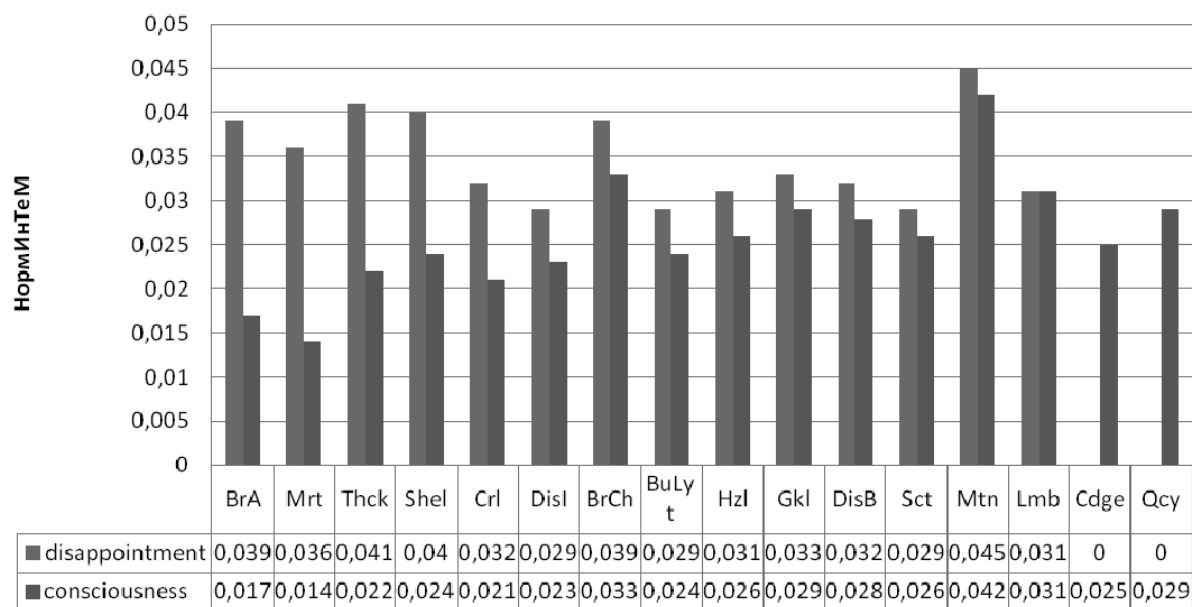


Рис. 2. Распределение НормИнТеМа маркем *disappointment*, *consciousness* в срезе 19-1

ных списках авторов «ментальные» маркемы представлены шире. Частота «ментальных» маркем в маркемных списках авторов среза – 146, «эмоциональных» – 132. Помимо вице-доминантной маркемы среза *consciousness*, в маркемных списках большинства авторов встречаются *consideration* ‘размышление’ (15; 6,4419), *understanding* ‘понимание, взаимопонимание, разум’ (15; 5,7173), *recollection* ‘воспоминание’ (15; 4,9021), *imagination* ‘воображение’ (15; 4,4746), *contemplation* ‘раздумье’ (14; 4,2411), *intelligence* ‘разум, рассудок’ (10; 1,9663), *observation* ‘наблюдение’ (10; 1,8307), *confidence* ‘вера, доверие’ (10; 1,6498), *superstition* ‘предрассудок, суеверие’ (8; 1,2584). Несколько скромнее представлены *conscience* ‘совесть’ (7; 0,7905), *remembrance* ‘память, воспоминание’ (6; 0,6115), *comprehension* ‘постижение, осмысление’ (5; 0,4707). Среди «эмоциональных» маркем, вошедших в маркемные списки не менее 8 авторов среза, выделим наряду с *disappointment* – *satisfaction* ‘удовлетворение’ (15; 5,2858), *indifference* ‘безразличие’ (14; 3,9631), *acknowledgement* ‘признательность’ (13; 4,2739), *astonishment* ‘удивление’ (12; 3,1038), *gratification* ‘удовольствие’ (11; 2,5966), *indignation* ‘негодование’ (11; 2,1659), *mortification* ‘унижение, досада’ (10; 2,1508). Остальные маркемы – *dissatisfaction* ‘неудовлетворенность, недовольство’ (7; 1,1176), *admiration* ‘восторг’ (7; 0,7747), *excitement* ‘волнение, возбуждение’ (7; 0,7365), *consternation* ‘ужас; тревога’ (6; 0,7204), *embarrassment* ‘замешательство, смущение’ (5; 0,5701) – характеризуют творчество 5–7 авторов среза. Среди «эмоциональных» маркем незначительно преобладание маркем с отрицательной окраской – 7. Максимально отрица-

тельные «эмоциональные» маркемы представлены у Бульвер-Литтона, Лэма, Марриета и Скотта – 6, минимально у Кольриджа – 1. При этом список отрицательных «эмоциональных» маркем у Лэма и Марриета полностью совпадает, в нем отсутствует только *embarrassment*. У Бульвер-Литтона не выделена *indignation*, а у Скотта – *consternation*. Помимо *disappointment*, отсутствующей в маркемных списках Де Квинси и Кольриджа, такую же широкую представленность имеет *indifference* – 14, которая отсутствует у Мэтьюрина и Мэри Шелли. Следует отметить, что среди маркем последних двух авторов имеется только две отрицательные «эмоциональные» маркемы. Наряду с *disappointment* у Мэтьюрина выделяется *consternation*, а у Мэри Шелли – *indignation*. В списках следующей группы авторов – Шарлотта Бронте, Гаскелл, Бенджамин Дизраэли – имеется по пять отрицательных маркем такого рода в разной комбинации. В списке Гаскелл отсутствует *consternation*, *embarrassment*, у Бенджамина Дизраэли к *consternation* добавляется *indignation*, а у Шарлотты Бронте – *indignation* и *dissatisfaction*. За ними по числу отрицательных маркем следуют Энн Бронте, Исаак Дизраэли, Карлейль, Де Квинси и Теккерей – 4. Идентичный состав маркем обнаруживают Исаак Дизраэли и Теккерей – *disappointment*, *indifference*, *indignation*, *mortification*. В списке Энн Бронте вместо *mortification* обнаруживается *dissatisfaction*, в списке Карлейля – *embarrassment*, а у де Квинси вместо отсутствующей у него маркемы *disappointment* появляется *consternation*. У Хэзлитта выделено три самые частотные маркемы этой категории – *disappointment*, *indifference*, *indignation*. Таким образом, хотя срез 19-1 в целом

характеризуется незначительным преобладанием маркем, выражающих отрицательные эмоциональные состояния (частота отрицательных «эмоциональных» маркем – 67, положительных – 65), в списках маркем 10 и более авторов срез частота маркем, характеризующих отрицательные эмоции значительно ниже – 40 против 51.

Важными для большинства авторов оказываются и маркемы, характеризующие личные качества человека – *determination* ‘решительность, решимость’ (14; 4,7705), *responsibility* ‘ответственность’ (9; 2,1175), *self-possession* ‘самообладание’ (8; 1,4112), *resolution* ‘решимость, твердость’ (8; 1,0033), *disinterestedness* ‘беспристрастность, справедливость’ (7; 1,1254), *self-preservation* ‘самосохранение’ (6; 0,7497), *tranquility* ‘спокойствие, невозмутимость’ (6; 0,7181), *sensibility* ‘чувствительность’ (5; 0,4514). В той или иной степени эти маркемы присутствуют в текстах всех авторов среза. В текстах Бульвер-Литтона, де Квинси, Марриета, Хэзлитта и Мэри Шелли обнаружено 6 из 8 маркем, у Шарлотты Бронте – 5, у Кольриджа и Скотта – 4, у Энн Бронте, Гаскелл, Бенджамин Дизраэли, Лэма, Мэтьюрина – 3. У остальных авторов отмечены 1 (Теккерей) или 2 (Исаак Дизраэли, Карлейль) маркемы. Следует отметить, что самая частотная маркема этой категории – *determination* – отсутствует только у Исаака Дизраэли и Лэма. На наш взгляд, это обусловлено жанровыми особенностями творчества указанных авторов – эссе и критическая проза. Среди «личностных» маркем присутствуют только маркемы, выражающие положительные качества личности.

Широко представлена в числе СМ группа маркем, выражающих, главным образом, межличностные отношения – *reconciliation* ‘примирение’ (12; 3,3328), *encouragement* ‘ободрение, поддержка’ (12; 3,1007), *contradiction* ‘противоречие, конфликт’ (7; 1,1079), *friendship* ‘дружба’ (7; 0,7784), *misunderstanding* ‘недоразумение, размолвка’ (6; 1,0103), *consolation* ‘утешение’ (6; 0,7128), *companionship* ‘товарищеские отношения’ (6; 0,6679), *interference* ‘вмешательство’ (6; 0,5692). Они характерны для всех авторов, но максимальное представление получили в маркемных списках Бульвер-Литтона и Бенджамин Дизраэли – 6. В текстах этих авторов отсутствует *friendship*, которую дополняют *consolation* у Бульвер-Литтона и *contradiction* – у Бенджамин Дизраэли. Следующими по количеству маркем идут Энн Бронте, Карлейль и Скотт – 5, Гаскелл, Исаак Дизраэли, Теккерей – 4. Меньше всего этих маркем у Мэтьюрина – 2. У остальных авторов выделено по 3 маркемы. Обе главные маркемы этой категории – *reconciliation* и *encouragement* – не выявлены у Шарлотты Бронте и Мэри Шелли. В маркемных списках Гаскелл и Исаака Дизраэли отсутствует *reconciliation*, а в списках

Кольриджа и Мэтьюрина – *encouragement*. Однако в данной категории есть две маркемы, семантически взаимосвязанные с *reconciliation* – *friendship* и *companionship*, поскольку следствием примирения всегда является восстановление дружеских или товарищеских отношений. Поэтому для всех авторов среза 19-1 ключевыми понятиями являются *дружеские взаимоотношения* и *моральная поддержка* как неотъемлемая часть этих отношений. Для 6–7 авторов среза значимость представляют три маркемы с отрицательной семантикой – *contradiction*, *misunderstanding* и *interference*. Важно отметить, что НормИнТеМ *misunderstanding* у Шарлотты Бронте (0,0394), Бульвер-Литтона (0,2624), Гаскелл (0,3325), Бенджамин Дизраэли (0,0266) и *contradiction* у Кольриджа (0,0243) максимальный для этой группы маркем в списке каждого из авторов. НормИнТеМ отрицательных маркем во всех остальных случаях ниже соответствующего показателя маркем *reconciliation* и *encouragement*.

Другими важными для 3/4 представителей среза маркемами являются слова, связанные с бытийными ситуациями, социально-экономическим положением, результативностью деятельности, а также обозначающие фундаментальные понятия – *difficult(y/ies)* ‘трудность, трудности’ (16; 6,0246), *opportunity* ‘возможность, шанс’ (14; 3,8321), *independence* ‘независимость’ (11; 2,2924), *destruction* ‘разрушение’ (8; 1,1410), *accomplishment* ‘достижение, успех’ (9; 1,7479), *experience* ‘(жизненный) опыт’ (8; 1,0379), *magnificence* ‘великолепие, роскошь’ (7; 0,8410), *respectability* ‘респектабельность’ (5; 0,5416). Максимальное число этих маркем выделено у Бенджамин и Исаака Дизраэли, а также Вальтера Скотта – 7. В списках Дизраэли отсутствует *respectability*, а у Скотта – *experience*. Следующими по количеству указанных маркем идут де Квинси, Теккерей и Мэри Шелли – 6. Помимо общих для большинства авторов *difficult(y/ies)*, *opportunity*, *independence*, *accomplishment*, де Квинси и Теккерей объединяет *experience*, а Теккерей и Мэри Шелли – *magnificence*. Значимыми для Бульвер-Литтона, Марриета и Хэзлитта являются 5 маркем, для Гаскелл и Лэма – 4, для сестер Бронте и Мэтьюрина – 3 и для Кольриджа – 2. Идентичные по составу комбинации маркем демонстрируют сестры Бронте; оба Дизраэли; Бульвер-Литтон и Хэзлитт.

Среди маркем среза не оказалось ни одной маркемы, обозначающей морально-нравственные ценности.

Опираясь на количество всех общих маркем (ОМ) в каждой паре авторов, можно установить маркемную близость авторов относительно друг друга. С этой целью вычислим индекс маркемной близости (ИМаБ) авторов среза по формуле $ИМаБ = \frac{СумНормИнТеМ_{ом1} \times СумНормИнТеМ_{ом2}}{СумНормИнТеМ_{ом1} + СумНормИнТеМ_{ом2}}$, где ИМаБ – индекс маркемной близости, СумНормИн-

TeM_{ом} 1 и СумНормИнТеM_{ом} 2 – СумНормИнТеM_{ом} общих маркем каждого автора в паре.

В табл. 2 представлены значения ИМаБ в каждой паре авторов.

В данной статье мы рассматриваем ИМаБ в качестве единицы силы связи между авторами. Установив в каждой горизонтальной строке максимальное зна-

чение ИМаБа, мы тем самым определяем силу максимальной векторной связи авторов. Для удобства представим все значения ИМаБа в промилле.

Принимая во внимание только связи максимальной силы для каждой пары авторов, можно построить граф, отражающий основные векторные связи и их силу для авторов среза 19-1 (рис. 3).

Т а б л и ц а 2

Значение индекса маркемной близости в парах авторов в срезе 19-1

Автор	BrCh	BrA	BuLyt	Gskl	DisB	DisI	CrI	Qcy	Cdge	Lmb	Mrt	Mtn	Sct	Thck	Hzl	Shel
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
BrCh		0,321	0,265	0,288	0,350	0,193	0,147	0,180	0,121	0,256	0,282	0,175	0,248	0,237	0,202	0,163
BrA	0,321		0,226	0,266	0,281	0,179	0,145	0,174	0,092	0,376	0,346	0,136	0,287	0,339	0,186	0,247
BuLyt	0,265	0,226		0,331	0,354	0,292	0,131	0,312	0,220	0,239	0,364	0,127	0,411	0,229	0,315	0,199
Gkl	0,288	0,266	0,331		0,372	0,204	0,131	0,204	0,165	0,195	0,364	0,089	0,373	0,255	0,233	0,177
DisB	0,350	0,281	0,354	0,372		0,317	0,209	0,195	0,175	0,241	0,355	0,122	0,430	0,340	0,318	0,211
DisI	0,193	0,179	0,292	0,204	0,317		0,185	0,216	0,194	0,296	0,240	0,126	0,354	0,323	0,340	0,202
CrI	0,147	0,145	0,131	0,131	0,209	0,185		0,165	0,068	0,183	0,204	0,098	0,203	0,188	0,137	0,241
Qcy	0,180	0,174	0,312	0,204	0,195	0,216	0,165		0,203	0,228	0,348	0,129	0,265	0,221	0,312	0,173
Cdge	0,121	0,092	0,220	0,165	0,175	0,194	0,068	0,203		0,114	0,162	0,057	0,188	0,089	0,199	0,072
Lmb	0,256	0,376	0,239	0,195	0,241	0,296	0,183	0,228	0,114		0,378	0,200	0,306	0,254	0,198	0,271
Mrt	0,282	0,346	0,364	0,364	0,355	0,240	0,204	0,348	0,162	0,378		0,163	0,463	0,293	0,338	0,186
Mtn	0,175	0,136	0,127	0,089	0,122	0,126	0,098	0,129	0,057	0,200	0,163		0,149	0,167	0,071	0,165
Sct	0,248	0,287	0,411	0,373	0,430	0,354	0,203	0,265	0,188	0,306	0,463	0,149		0,324	0,326	0,176
Thck	0,237	0,339	0,229	0,255	0,340	0,323	0,188	0,221	0,089	0,254	0,293	0,167	0,324		0,274	0,249
Hzl	0,202	0,186	0,315	0,233	0,318	0,340	0,137	0,312	0,199	0,198	0,338	0,071	0,326	0,274		0,167
Shel	0,163	0,247	0,199	0,177	0,211	0,202	0,241	0,173	0,072	0,271	0,186	0,165	0,176	0,249	0,167	

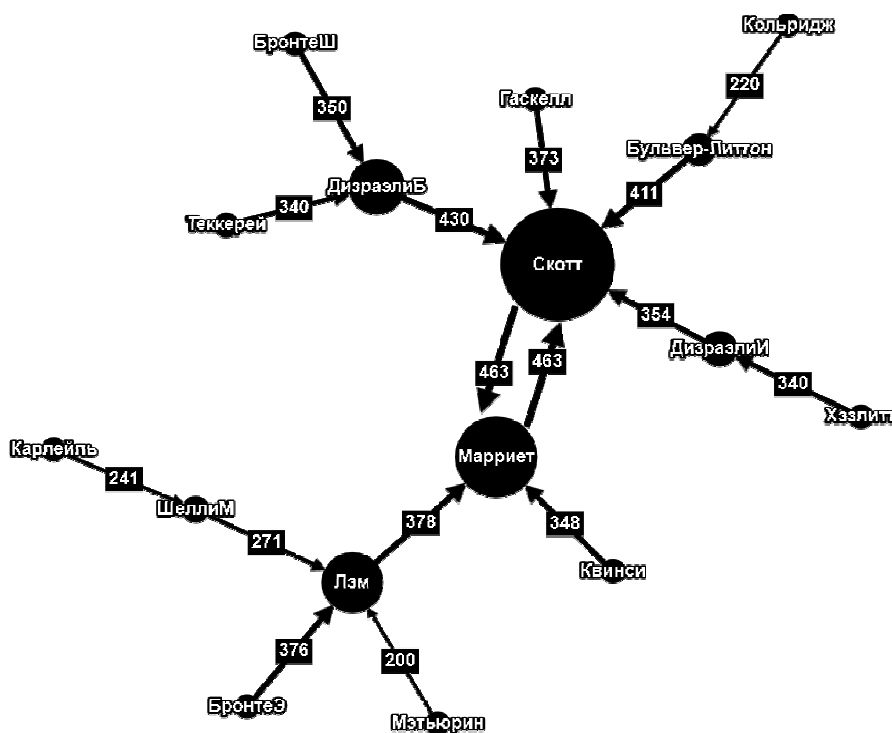


Рис. 3. Предпочтительные связи английских писателей 1-й пол. XIX в. (по данным индекса маркемной близости)

Всего на графе 16 связей. Одновременный учет количества и векторной ориентированности связей позволяет выделить один центр аттракции (ЦА), 4 центра-посредника 1-й степени (ЦП-1) и один центр-посредник 2-й степени (ЦП-2). Мы рассматриваем ЦА как объединение авторов, имеющих *взаимонаправленные* связи. Авторы, имеющие разнонаправленные связи, образуют ЦП. Связь, направленная на ЦП, называется центробежной, а связь, выходящая из него, – центростремительной. Следовательно, любая связь, направленная на ЦА, – центростремительная. Все ЦП, непосредственно связанные с ЦА, называются ЦП-1. Те ЦП, связь которых с ЦА осуществляется через ЦП-1, называются ЦП-2. Таким образом, анализ графа показывает наличие одной взаимонаправленной связи Скотт–Марриет, которые и формируют ЦА. В качестве ЦП-1 выступают Бенджамин Дизраэли, Бульвер-Литтон, Иссак Дизраэли, имеющие центростремительную связь со Скоттом, с одной стороны, и Лэм, имеющий центростремительную связь с Марриетом, с другой стороны. В свою очередь, ЦП-1 Бенджамин Дизраэли имеет две центробежные связи: от Шарлотты Бронте и Теккерей. ЦП-1 Бульвер-Литтона имеет центробежную связь, исходящую от Кольриджа, а ЦП-1 Исаака Дизраэли имеет аналогичную связь с Хэзлитом. Рассматривая

ЦП-1 Лэма, обнаруживаем наличие трех центробежных связей, исходящих от Мэтьюрина, Энн Бронте и Мэри Шелли. Однако Мэри Шелли имеет аналогичную связь с Карлейлем, что позволяет выделить ЦП-2 Мэри Шелли. Авторы, не имеющие центростремительных связей, называются *терминальными*, т. е. конечными, располагающимися на периферии графа. Это – Теккерей, Шарлотта Бронте, Кольридж, Хэзлитт, Мэтьюрин, Энн Бронте и Карлейль.

По количеству центростремительных связей и связей, опосредованных центрами-посредниками, центральной фигурой ЦА выступает Скотт – 9 связей общей мощностью 3281. У Марриета – 7 связей общей мощностью 2277.

ЦП-1 Лэма обладает 4 связями общей мощностью 1088.

ЦП-1 Бенджамин Дизраэли имеет 2 связи общей мощностью 690.

ЦП-1 Исаака Дизраэли: 1 связь мощностью 340.

ЦП-2 Мэри Шелли: 1 связь мощностью 241.

ЦП-1 Бульвер-Литтона: 1 связь мощностью 220.

Рейтинг авторов первой половины XIX в. на основе значения максимальной силы связи (СВ-рейтинг) с учетом силы собственной связи с ЦП и ЦА позволил провести стратификацию авторов по связующим маркемам (СВ-стратификацию) (табл. 3).

Т а б л и ц а 3

Рейтинг и стратификация авторов первой половины XIX в. по значению силы связи

№	Автор	К-во связей	Сила связи	СС-ср. зн.	ABS	Статус
1	Скотт	10	3744	2888,063	2888,063	супернуклеар
2	Марриет	8	2740	1884,063	1884,063	супернуклеар
3	Лэм	5	1466	610,0625	610,0625	медиар
4	Дизраэли Б.	3	1120	264,0625	264,0625	медиар
5	Дизраэли И.	2	694	-161,938	161,9375	медиар
6	Бульвер-Литтон	2	631	-224,938	224,9375	медиар
7	Шелли М.	2	512	-343,938	343,9375	медиар
8	Бронте Э.	1	376	-479,938	479,9375	медиар
9	Гаскелл	1	373	-482,938	482,9375	медиар
10	Бронте Ш.	1	350	-505,938	505,9375	медиар
11	Де Квинси	1	348	-507,938	507,9375	медиар
12	Теккерей	1	340	-515,938	515,9375	медиар
12	Хэзлитт	1	340	-515,938	515,9375	медиар
13	Карлейль	1	241	-614,938	614,9375	медиар
15	Кольридж	1	220	-635,938	635,9375	медиар
16	Мэтьюрин	1	200	-655,938	655,9375	медиар
	Сумма		13695			
	Среднее значение		855,9		705,7813	

Критерием определения принадлежности автора к одному из классов является сопоставление абсолютного значения разности силы маркемной связи каждого автора и среднего значения суммарной силы маркемной связи всех авторов среза со средним абсолютным значением. Соотнесение абсолютных положительных значений со средним абсолютным значением показывает наличие выраженного мощного ядра, превышающего среднее абсолютное значение в 2,7–4 раза. Данное ядро представлено Скоттом и Марриетом. Отсутствие отрицательных величин, абсолютные значения которых превышают среднее абсолютное значение, указывает на отсутствие маргиналов среди исследуемых авторов. В результате СВ-стратификации были выделены два супернуклеара – Скотт и Марриет – и 14 медиаров, к которым относятся все остальные авторы. Таким образом, СВ-рейтинг и проведенная на его основе СВ-стратификация авторов позволяют установить значимость маркемной системы каждого автора в обеспечении маркемных связей текстов этих писателей. Исходя из этого, особую значимость в обеспечении маркемной связи авторов среза 19-1 представляют маркемные системы Скотта и Марриета.

Сравним СВ-рейтинг авторов с рейтингом авторов, составленным на основе индекса относительной срезовой адекватности (ИОСАД), позволяющим установить ранг автора в своем срезе. Критерием определения ранга автора является значение ИОСАД, представляющего собой сумму НормИнТеМов СМ каждого автора. Значение этого параметра показывает весовую долю всех СМ автора в СумНормИнТеМе

СМ. Объективность ИОСАДа обусловлена тем, что он учитывает не только количество СМ у автора, но и их вес. Это позволяет уравновесить показатели авторов, имеющих, например, большое количество СМ с малым весом, с авторами, имеющими меньшее число СМ, но с высоким весом. СумНормИнТеМ маркем среза 19-1 составляет 10,36. Рейтинг авторов на основе ИОСАД представлен на рис. 4.

Определение ранга авторов, имеющих одинаковое значение ИОСАД, производится путем вычисления среднего арифметического значения порядковых номеров авторов в рейтинговом списке, ранжированном в порядке убывания значения ИОСАД. В результате был получен следующий ранжированный список авторов среза 19-1 (табл. 4).

Сопоставление СВ-рейтинга авторов с полученным ранжированным списком показывает значительное изменение позиций двух авторов – Бульвер-Литтона и Мэри Шелли. Изменение расположения других авторов среза незначительно.

На основе полученного ранжированного списка авторов среза 19-1 проведем стратификацию авторов (рис. 5). Критерием определения принадлежности автора к одному из классов является значение разности ИОСАД каждого автора и среднего значения суммы НормИнТеМов СМ всех авторов среза.

Типичными представителями своего среза – *нуклеарами* – являются Бульвер-Литтон, Скотт, Марриет, Б. Дизраэли. Нетипичными для среза – *маргиналами* – оказываются Карлейль, Мэтьюрин, а уникальным для своего среза – *супермаргиналом* – Кольридж. Промежуточное положение занимают *медиары* – Лэм,

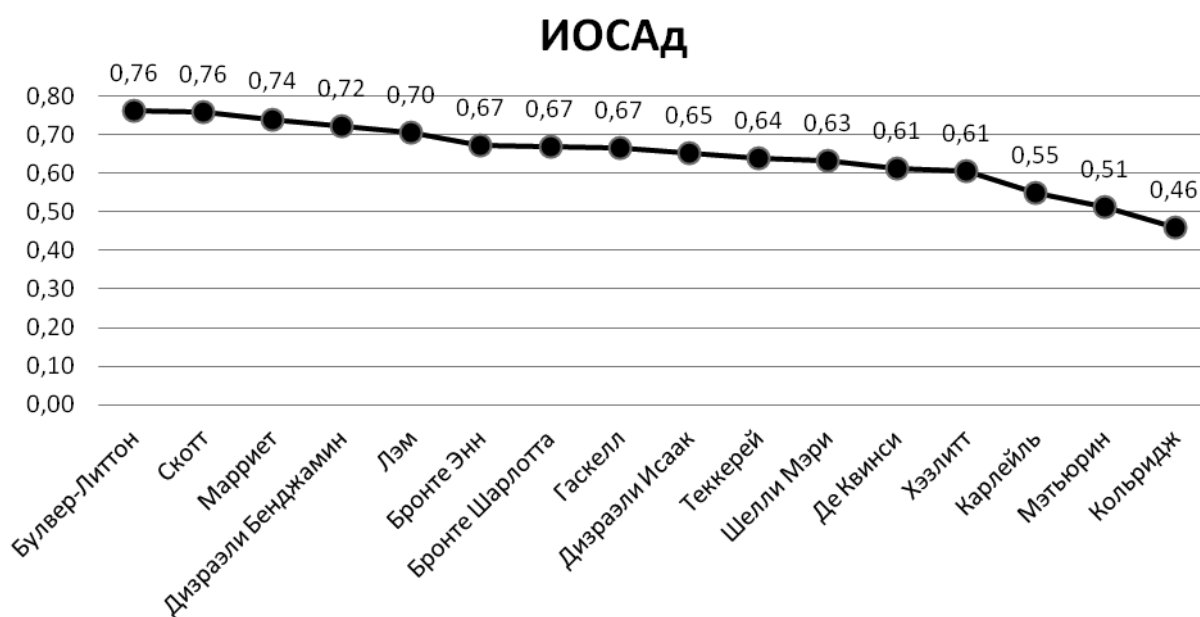


Рис. 4. Рейтинг авторов среза 19-1 на основе ИОСАД

Ранжирование авторов первой половины XIX в. по значению ИОСАда

Автор	Кол-во СМ	ИОСАд	Ранг	ИОСАд-СрЗн	АБС	Статус
Бульвер-Литтон	37	0,76	1,5	0,113125	0,113125	нуклеар
Скотт	36	0,76	1,5	0,113125	0,113125	нуклеар
Марриет	35	0,74	3	0,093125	0,093125	нуклеар
Дизраэли Бенджамин	35	0,72	4	0,073125	0,073125	нуклеар
Лэм	31	0,70	5	0,053125	0,053125	медиар
Бронте Энн	30	0,67	7	0,023125	0,023125	медиар
Бронте Шарлотта	30	0,67	7	0,023125	0,023125	медиар
Гаскелл	32	0,67	7	0,023125	0,023125	медиар
Дизраэли Исаак	31	0,65	9	0,003125	0,003125	медиар
Теккерей	29	0,64	10	-0,006875	0,006875	медиар
Шелли Мэри	28	0,63	11	-0,016875	0,016875	медиар
Де Квинси	30	0,61	12,5	-0,036875	0,036875	медиар
Хэзлитт	28	0,61	12,5	-0,036875	0,036875	медиар
Карлейль	24	0,55	14	-0,096875	0,096875	маргинал
Мэтьюрин	22	0,51	15	-0,136875	0,136875	маргинал
Кольридж	23	0,46	16	-0,186875	0,186875	супермаргинал
Ср. знач.		0,646875			0,064766	

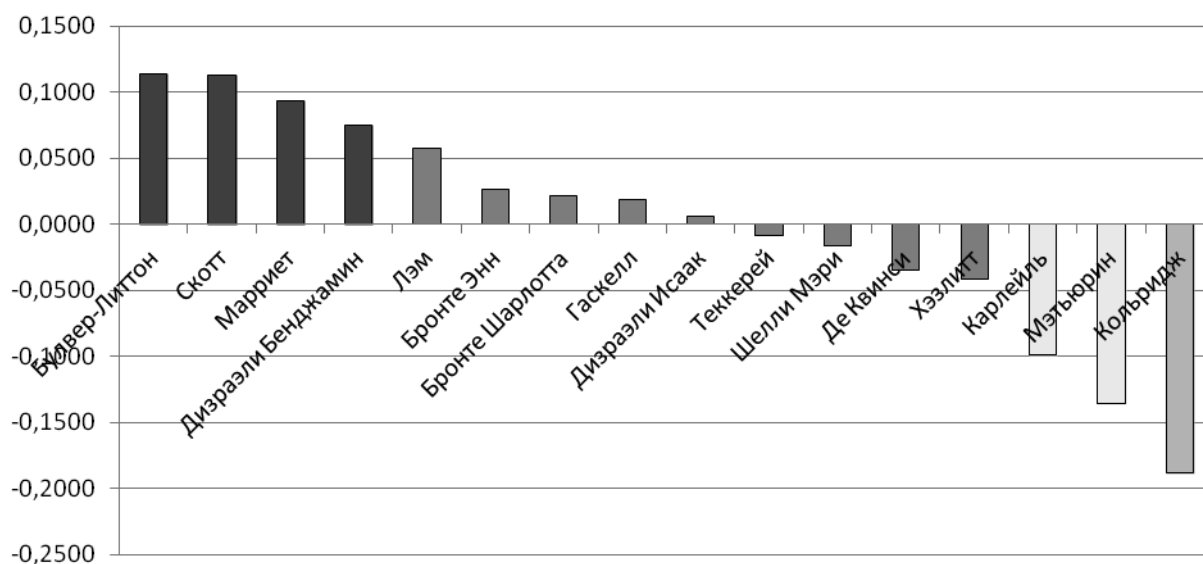


Рис. 5. Стратификация авторов среза 19-1

Энн и Шарлотта Бронте, Гаскелл, И. Дизраэли, Теккерей, М. Шелли, де Квинси, Хэзлитт.

Таким образом, проведенное исследование позволило установить следующее.

1. Доминантой среза 19-1 является *disappointment*, вице-доминантой – *consciousness*.

2. Общими для всех авторов маркемами являются *consciousness, difficult(y/ies)*.

3. Срез 19-1 характеризуется равным количеством «ментальных» и «эмоциональных» маркем. В маркемных списках авторов «ментальные» маркемы представлены шире.

4. В срезе 19-1 высока доля маркем, характеризующих личностные качества человека и межличностные отношения.

5. Нетипичными для первой половины XIX в. являются системы маркем Карлейля, Мэтьюрина, Кольриджа.

6. В срезе 19-1 выделен центр аттракции, ключевыми фигурами которого являются Скотт и Марриет. Связь терминальных авторов среза с центром аттракции осуществляется через центры-посредники первой и второй степени. Центрами-посредниками первой степени выступают Б. Дизраэли, Бульвер-Литтон, И. Дизраэли, Лэм. Центр-посредник второй степени образует М. Шелли.

7. Проведена стратификация авторов по связующим маркемам, в результате которой были выделены СВ-супернуклеары: Скотт, Марриет; СВ-медиары: Лэм, Бенджамин и Иссак Дизраэли, Бульвер-Литтон, М. Шелли, Шарлотта и Энн Бронте, Гаскелл, де Квинси, Теккерей, Хэзлитт, Карлейль, Кольридж, Мэтьюрин.

8. Проведена стратификация авторов по срезовым маркемам, в результате которой установлен статус каждого автора: СР-нуклеары – В. Скотт, Бульвер-Литтон, Марриет, Б. Дизраэли; СР-медиары – Лэм, Э. Бронте, Ш. Бронте, Гаскелл, И. Дизраэли, Теккерей, М. Шелли, де Квинси, Хэзлитт; СР-маргиналы – Карлейль, Мэтьюрин, СР-супермаргинал своего хронологического среза – Кольридж.

9. СВ-стратификация авторов позволяет установить роль маркемной системы каждого автора в обеспечении маркемной связи литературных произведений исследуемых авторов среза на основе вычисления ИМаБа каждой пары авторов и анализа их общих маркем. ИМаБ показывает степень связи маркемных систем в каждой паре авторов. СВ-стратификация базируется на результатах анализа силы связи маркем тех пар авторов, в которых ИМаБ имеет максимальное значение. СР-стратификация базируется на анализе ИОСаДа только СМ каждого автора, что позволяет определить весовую долю их СМ и на этом основании установить статус каждого автора.

Воронежский государственный технический университет

Артемова О. Г., доцент кафедры иностранных языков и технологии перевода

E-mail: olgaartemova65@yandex.ru

Тел.: 8-920-425-07-19

ЛИТЕРАТУРА

1. Кретов А. А. Понятие маркемы : методика выявления и практика использования / А. А. Кретов // Универсалии русской литературы. – Воронеж, 2010. – С. 138–153.

2. Фаустов А. А. Понятие маркемы и предварительные итоги маркемного анализа русской литературы / А. А. Фаустов, А. А. Кретов // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2017. – № 4. – С. 16–31.

3. Кретов А. А. Мегамаркемы поэзии А. Т. Твардовского / А. А. Кретов // Русский язык как явление национальной культуры : проблемы современного состояния и динамического развития : сб. науч. ст. к юбилею Ольги Владимировны Загоровской. – Воронеж : ВГПУ, 2011. – С. 46–64.

4. Артемова О. Г. Точечный маркемный анализ британской художественной прозы XVII–XX веков / О. Г. Артемова, А. А. Кретов // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2017. – № 2. – С. 87–93.

5. Артемова О. Г. Творчество Л. Стерна как маркемный феномен английской художественной прозы / О. Г. Артемова // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2017. – № 1. – С. 37–42.

6. Артемова О. Г. Маркемные траектории языка русской и английской художественной прозы / О. Г. Артемова, А. А. Кретов // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2018. – № 1. – С. 165–173.

7. Артемова О. Г. Маркемный состав языка английской прозы первой половины XVII века / О. Г. Артемова // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2018. – № 2. – С. 38–46.

8. Воронина И. Е. Программные средства моделирования лингвистических объектов в научно-методическом центре компьютерной лингвистики ВГУ / И. Е. Воронина, А. А. Кретов : материалы XVII Междунар. науч.-метод. конф. «Информатика: проблемы, методология, технологии». – Воронеж : ВГУ, 2017. – С. 229–233.

Voronezh State Technical University
Artemova O. G., Associate Professor of the Foreign Languages and Translation Technology Department
E-mail: olgaartemova65@yandex.ru
Tel.: 8-920-425-07-19